

emplois très demandés. Le tourisme se développe en partenariat avec des groupes San reconnus ou d'autres groupes indigènes proches des sites. L'emploi sur ces sites a commencé à aider des communautés désavantagées en leur permettant de vivre de leur propre culture et de trouver une niche patrimoniale.

Deux sites sont depuis quelque temps ouverts au public : Game Pass à Kamberg dans le Kwazulu-Natal parmi les sites de l'Ukhahlamba Drakensberg inscrits au patrimoine de l'UNESCO ; et Wildebeestkuil, un site gravé près de Kimberley. Ils ont été subventionnés par le Département des Affaires Environnementales et du Tourisme sud africain.

Un nouveau début

Le Centre des Origines ouvrira à l'Université du Witwatersrand en février 2006. Avec ses présentations muséographiques, ses rencontres et ses conférences, sa boutiques et son café, il deviendra un élément culturel de Johannesburg, lié au Musée de l'Apartheid, au Museum Africa et à la Cour Constitutionnelle. Il sera aussi relié au Berceau de l'Humanité, vaste parc à quelques kilomètres de Johannesburg qui englobe les fameux sites de Sterkfontein et Swartkrans, autres sites inscrits sur la Liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Le Centre des Origines fait partie intégrante du RARI dirigé par le Dr. Ben Smith (bws@rockart.wits.ac.za). Le Dr. Geoff Blundell est le Directeur du Centre (geoff@rockart.wits.ac.za) et Francis Gerard est le Directeur du projet (francis@totemproductions.tv).

Site Web : <http://rockart.wits.ac.za>
<http://rockart.wits.ac.za/origins/>

J. D. LEWIS-WILLIAMS

LE CIAR, CENTRE D'INTERPRÉTATION DES MONTAGNES DE PRADES, MONTBLANC (TARRAGONA, ESPAGNE)

Dans la ville de Montblanc, capitale de la Conca de Barberà (Catalogne, Espagne) a été inauguré, le 9 septembre 2005, le CIAR, Centro de Interpretación del Arte Rupestre de les Montanyes de Prades. Il s'agit d'une région où furent découverts quinze ensembles d'art

being developed in partnership with recognized San and other indigenous groups in the vicinity of rock art sites. Employment at these sites has begun to empower disadvantaged communities by helping them to earn a living from their own culture and to find a heritage niche.

Two public rock art sites have been in operation for some time: Game Pass at Kamberg in KwaZulu-Natal and part of the Ukhahlamba Drakensberg UNESCO World Heritage Site; and Wildebeestkuil, a rock engraving site near Kimberley. They were funded by the South African Department of Environmental Affairs and Tourism.

A new beginning

The Origins Centre will open at the University of the Witwatersrand in February 2006. With its museum displays, meeting and lecture facilities, shop and café, it will become a cultural feature in Johannesburg, linked to the Apartheid Museum, MuseumAfrica and the Constitutional Court. It will also be linked to the Cradle of Humankind, an extensive area a few miles outside of Johannesburg which embraces the famous Sterkfontein and Swartkrans hominid fossil sites; it is another UNESCO World Heritage Site.

The Origins Centre is an integral part of the Rock Art Research Institute that is directed by Dr Ben Smith (bws@rockart.wits.ac.za). Dr Geoff Blundell is director of the Centre (geoff@rockart.wits.ac.za). Francis Gerard is the project director (francis@totemproductions.tv).

THE CIAR, INTERPRETATION CENTRE FOR THE PRADES MOUNTAINS, MONTBLANC (TARRAGONA, SPAIN)

The CIAR, Centro de Interpretación del Arte Rupestre for the Prades Mountains, was inaugurated in the town of Montblanc, capital of the Conca de Barberà (Catalonia, Spain) on the 9th of September 2005. 15 post-Paleolithic groupings of rock art have been discovered in this region



Fig. 1. Vue générale de l'une des salles où se trouvent les reproductions de l'art des Montagnes de Prades.

Fig. 1. General view of one of the galleries exhibiting reproductions of the art of the Prades Mountains.



Fig. 2. Peinture schématico-abstraite de l'abri du Mas d'En Carles.

Fig. 2. A Schematic-Abstract painting from the Mas d'En Carles shelter.

rupestre post-paléolithiques, appartenant aux styles suivants : Levantin, Naturaliste-Stylisé et Schématique-Abstrait. Le premier appartient à des cultures de chasseurs-collecteurs et les autres à des cultures d'agriculteurs-éleveurs.

Ce nouveau Centre est installé dans un édifice antique qui fait partie du Musée Régional. Son objectif principal, mis à part la diffusion et la protection du patrimoine rupestre, est de créer une entité vouée à la recherche et à la documentation, ainsi qu'un forum pour débattre sur l'art préhistorique, en liaison avec les associations culturelles du pays.

Le contenu exposé est mis en valeur grâce à des parois rétro-lumineuses, des dioramas et des moulages et reproductions de l'art rupestre de la région, répartis dans onze salles qui montrent : le milieu physique régional ; l'histoire géologique ; l'apparition des humains ; l'art et les hommes ; une ample introduction à l'art préhistorique ; l'art rupestre de la Péninsule ibérique ; l'art rupestre des Montagnes de Prades et de la Catalogne ; les gravures rupestres ; les théories interprétatives ; le Patrimoine mondial ; les sites sur la Liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO ; la recherche, la conservation, la diffusion et la gestion de l'art rupestre.

in the following styles: Levantine, Naturalistic-Stylised and Schematic-Abstract. The first is linked to hunter-gatherer cultures and the others to agricultural and pastoral cultures.

The new Centre is installed in an historic building which is part of the Regional Museum. Its main objective, apart from disseminating knowledge of and protecting the rock art heritage, is to create an entity devoted to research and documentation, as well as creating a forum for prehistoric art, in liaison with local cultural associations.

The contents exhibited are presented to advantage by means of back-lighted walls, dioramas and replicas and reproductions of the region's rock art, spread over eleven galleries which show: the region's physical characteristics; the geology; the appearance of humans; art and man; an in-depth introduction to prehistoric art; the Iberian Peninsula's rock art; the rock art of the Prades Mountains and Catalonia; rock engravings; the World Heritage; the sites on the UNESCO World Heritage List; research, conservation, the dissemination of information about and the management of rock art.

Ramon VIÑAS & Matias SOLE

RÉUNIONS COMPTE-RENDU

UNESCO – RÉUNION INTERNATIONALE SUR L'ART RUPESTRE

Une réunion internationale sur l'art rupestre a récemment été organisée par l'UNESCO, en collaboration avec le Musée National de Préhistoire des Eyzies-de-Tayac (France) et le Ministère français de la Culture. Tenue du 5 au 9 septembre 2005, dans l'auditorium du tout nouveau musée, elle a réuni 31 participants représentant 21 pays, dont 8 d'Asie, 6 d'Europe, 3 d'Afrique, 3 du continent américain ainsi qu'un représentant australien.

Le but de ce meeting était d'évaluer le statut de la recherche sur l'art rupestre et sa conservation de par le monde. La réunion s'est ouverte sur les présentations, par les différents délégués, de l'état de la recherche, des moyens de gestion et des difficultés dans chaque pays. Les problèmes auxquels est confronté l'art rupestre vont du développement industriel (Péninsule de Dampier, en Australie), aux prospections pétrolières (Afrique du Nord), à la déforestation des plaines sud américaines en passant par la pression démographique et le développement un peu partout. Du côté positif, un certain nombre de participants ont mis en avant le progrès des nouvelles recherches, en particulier l'amélioration des techniques de relevés. Ils ont aussi exprimé le besoin de combiner nos propres intérêts dans l'art rupestre, en tant que patrimoine de toute l'humanité et voie de recherche archéologique privilégiée, avec les intérêts locaux et les communautés indigènes, en particulier dans les pays en voie de développement.

Cette réunion avait surtout pour but de proposer une série de recommandations afin de les faire adopter par l'UNESCO pour aider à la sauvegarde de l'art rupestre mondial. Les participants se sont répartis en ateliers pour en discuter, puis ont mis en commun leurs propositions

MEETINGS ACCOUNT

UNESCO INTERNATIONAL CONFERENCE ON ROCK ART

An international rock art conference was recently sponsored by UNESCO in conjunction with the Musée national de Préhistoire des Eyzies de Tayac, and the French Ministry of Culture. Held from September 5 – 9, 2005, in the auditorium of the new museum at Les Eyzies, France, the meeting had 31 participants, representing 21 countries of the world. These included 8 Asian, 6 European, 3 African and 3 American countries, along with Australia.

The purpose of the meeting was to assess the status of rock art research and preservation worldwide. It started with presentations by the representatives on recent research and site management achievements and problems in their respective countries. Identified problems that confront international rock art range from industrial development on the Dampier Peninsula (Australia), oil exploration in northern Africa, and deforestation in lowland South America, along with population pressures and development worldwide. On the optimistic side, a number of participants emphasized new research developments, especially improved rock art recording technologies. Many participants also expressed the need to integrate our own interests in rock art, as the heritage of all humankind and an important avenue for archaeological research, with the interests of local and indigenous communities, especially in developing countries.

One important goal of the meeting was to develop a series of recommendations that will be adopted by UNESCO and that thereby will help safeguard world rock art. The participants divided into a series of workshops where possible recommendations were discussed, and then re-